



KANSAINVÄLISEN VAIHDON PALVELUT  
ENHETEN FÖR INTERNATIONELLT UTBYTE  
INTERNATIONAL EXCHANGE SERVICES



## KAHDENVÄLINEN OPETTAJA- JA TUTKIJAVAIHTO

Helsingin yliopistolla on n. 80 kahdenvälistä yhteistyösopimusta ulkomaisten, erityisesti Euroopan ulkopuolisten yliopistojen kanssa. Useimpiin näistä sopimuksista kuuluu opettaja- ja/tai tutkijavaihto. Kansainvälisen vaihdon palvelut myöntää matkatukea sopimusyliopistoihin kohdistuviin lyhytaikaisiin (1-4 vk) vaihtojaksoihin.

### Kenelle?

- Helsingin yliopiston palveluksessa oleva tutkimus- ja opetushenkilökunnalle
- Hakijan on oltava työsuhteessa yliopistoon vaihtoaikana.
- Matkatukea ei pääsääntöisesti myönnetä jatko-opiskelijoille.

### Mitä?

- Kohdeyliopistossa tapahtuvaa tutkimusta tai opetusta varten
- HUOM! Matkatukea ei myönnetä konferenssimatkoihin
- Lähtijälle maksetaan matkatuki, jonka suuruus (400 – 1800 euroa) vaihtelee kohdemaan mukaan

### Minne?

- Lista sopimusyliopistoista löytyy Flammasta:  
<https://flamma.helsinki.fi/fi/HY056508>

### Miten?

- Kahdenvälisen opettaja- ja tutkijavaihtoon on kaksi hakua vuosittain. Syksyn haku on 17.9.–15.10. 2012 ja kevään haku 1.-28.2. 2013.
- Hakemus tehdään sähköisesti Mobility Online –järjestelmään.
- Lisätietoa ja tarkemmat ohjeet Flammassa: <https://flamma.helsinki.fi/fi/HY056508>

### Yhteystiedot:

Kansainvälisen vaihdon palvelut  
[staffexchange@helsinki.fi](mailto:staffexchange@helsinki.fi)  
puh. 40806, 22287



## BILATERAL TEACHER AND RESEARCHER EXCHANGE

The University of Helsinki has about 80 bilateral cooperation agreements with foreign universities, especially outside Europe. Most of these agreements include teacher and researcher mobility. International Exchange Services awards grants for short term research and teaching visits to partner universities.

### Who can apply?

- Research and teaching staff at UH
- The applicant must be employed by UH during the exchange period.
- As a rule the travel grants are awarded for PhD candidates.
- Grants are awarded research and teaching visit in the partner universities (NB! Grants are not given for conference trips!)
- The selected applicants will receive a travel grant of 400-1800 euros depending on the destination.

### Where can you go?

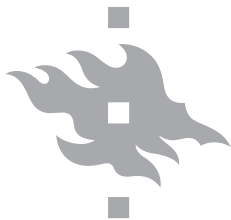
- See Flamma for the list of partner universities:  
<https://flamma.helsinki.fi/en/HY056510>

### How to apply?

- There are two application rounds per academic year, from Sept 17 to Oct 15, 2012, and from Feb 1 to Feb 28, 2013.
- The application can be submitted online through Mobility Online System.
- For more information see Flamma: <https://flamma.helsinki.fi/en/HY056510>

### Contact

International Exchange Services  
[staffexchange@helsinki.fi](mailto:staffexchange@helsinki.fi)  
tel. 40806, 22287



## BILATERALT LÄRAR- OCH FORSKARUTBYTE

Helsingfors universitet har ca 80 bilaterala samarbetsavtal med utländska universitet, speciellt utanför Europa. Till de flesta av dessa avtal hör lärar- och/eller forskarutbyte. Enheten för internationellt utbyte beviljar resestöd för korta (1-4 veckor) utbytesperioder till samarbetsuniversiteten.

### För vem?

- Research and teaching staff at UH
- Forsknings- och undervisningspersonal vid Helsingfors universitet
- Den sökande måste vara anställd av universitetet under utbytesperioden
- Som regel beviljas inte resestöd åt fortsättningsstuderande

### Vad?

- För forskning eller undervisning vid samarbetsuniversitetet
- OBS! Resestödet beviljas inte för konferensresor
- Resestödets storlek (400 – 1800 euro) varierar enligt destinationslandet

### Vart?

- En lista på samarbetsuniversiteten finns i Flamma :
- <https://flamma.helsinki.fi/en/HY056511>

### Hur?

- Det ordnas två ansökningar till bilateralt lärar- och forskarutbyte per år. Höstens ansökan är 17.9.–15.10. 2012 och vårens ansökan 1.-28.2. 2013.
- Ansökan görs elektroniskt i Mobility Online –ansökningsportalen.
- Mer information och noggranna anvisningar finns i Flamma: <https://flamma.helsinki.fi/sv/HY056511>

### Kontakt

Enheten för internationellt utbyte  
[staffexchange@helsinki.fi](mailto:staffexchange@helsinki.fi)  
tel. 40806, 22287